
DEMONDICE
デーモン・ダイス
EP
JP TRANSLATION:
MAKO HORIKOSHI @TAKOJANAIMAKODA
ISSUE #1


左から右にお読み下さい!
SHIBUYA
109
UNI QLO
カラオケ
H&M
ちょっと
前に渋谷に行った。
実はよく
渋谷に行く。
それは渋谷の
音楽が好きだからさ!


SATAN'S RAP DUNGEON
何故か日本のアンダーグラウンドヒップホップ現場に興味を持った。
このライブのタイトル見ても全然何が何なんだか解らねぇな・・・
このタイトル誰がどうやって付けてんの?
けど、行ってみるんだろ?
他では見れないドープなMCが集まってるぜい。
ハァ?誰だお前?



「誰」だと?俺は-
DEAD LINE
お前、まさか、、、サタン?!
俺がサタン?全然違うね。
俺は単なるサタン・ラップ・ダンジョンの下部さ!
何だそれ。
見せてや/るよ!
いや、明らかにヤバいパターンだろ。
いつも地獄へ落ちろって言われてきたから、いっその事、指示に従って落ちてみるか。


一回目の地獄旅後・・・
で、お前もラッパーなの?
悪気はねぇけどよ、
お前は死世界のどこにも
馴染めないと思うぜ。
あくまで、お前が
MCだって想定だが。
あー。
じゃあ、そうなのかも?
いや、そうじゃねぇんだよなぁ。
MCなのか、
そうじゃないのか。
選択肢は２つだけさ。
曖昧な答えはなし!


鬱憤晴らす
為にやんのかも。
けど、確かに。
ヒップホップの世界に僕の
声が必要かと問われると
解んねぇな。
じゃあ、
ココはお前にぴったりな
場所だ。
SATAN'S RAP DUNGEON
サタン・
ラップ・ダンジョン
へようこそ、友よ。
ココでは、誰も
お前の声がどうこうとか
知ったこっちゃねぇ!
何故だか解るか?
それは、ココでは・・・


…魂を取り戻す為にラップするからさ！
・・・くそっ。
あ、あいつ
知ってるかも。
角なんてあった
記憶ねぇけど・・・
えっ？
レディーズアンド
ジェントルデーモンズ、
サタン殿様の
名高い顧客の皆様・・・


本日は皆様の為に新たなるオープニングをご用意致しました!
渋谷で掻っ攫ってきた迷子の人間でございます!
いや、普通について来ただけだし。
って事で、後はお前次第だ。どうぞ。
魂を取り戻してごらん。


魂を取り戻す?
けど、僕別に・・・
人間だと?
おややおや。
面白くなり
そうだなぁ。
…いつまでも
待たせるのも悪いな!!!
絶望した少女の
魂を取り戻す物語の始まりだ!
NEXT EP
COMING SOON!
END